



Créditos

Raw: Horre

Traducción [Jap-Eng]: Miralisque

Traducción [Ing-Esp]: Paranoid Insomniac

Cleaning: Cross

Typesetting: Paranoid Insomniac



幼女戦記

Houjo Senki

Junio 1923, Calendario Unificado
Distrito Militar Norte
Norden Sektor



*La niña
pequeña,
que no cree
en Dios.*

幼女は、
神を、
信じない。

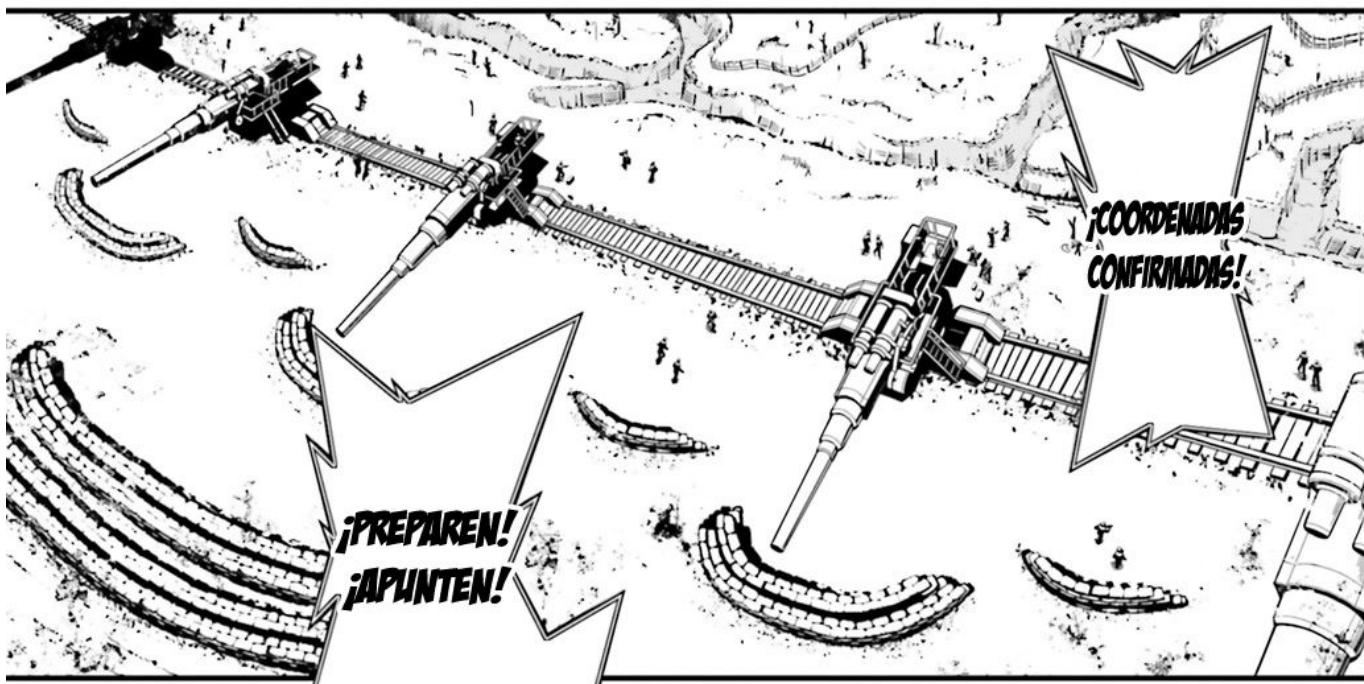
アニメ化企画が進行中！
WEB発信型無敵ノベル、
コンペエースに堂々上陸。

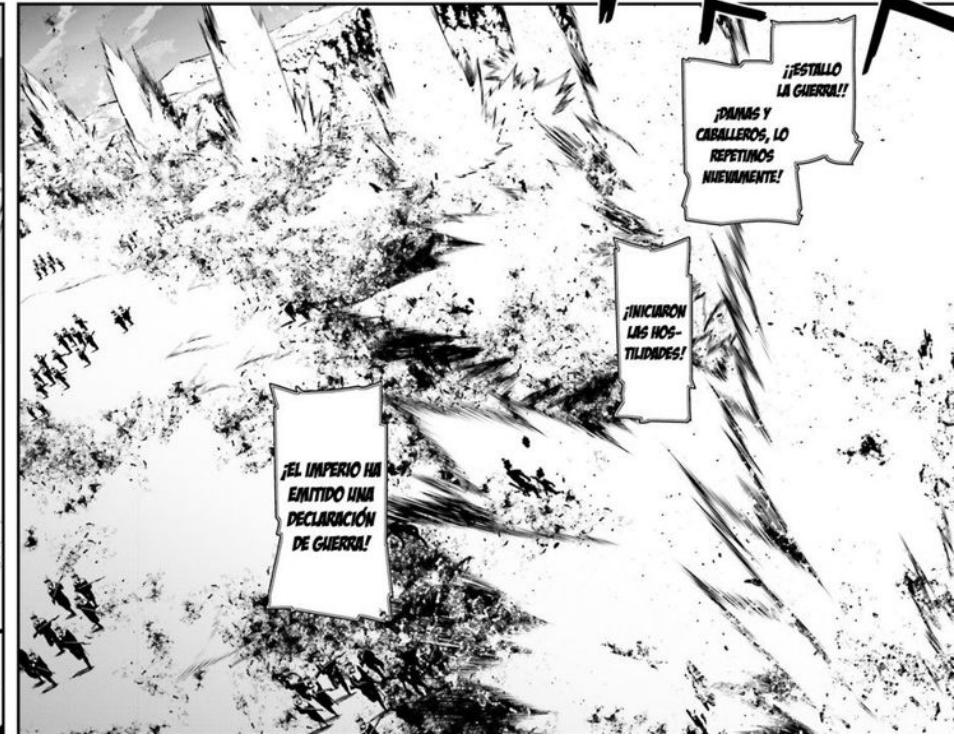
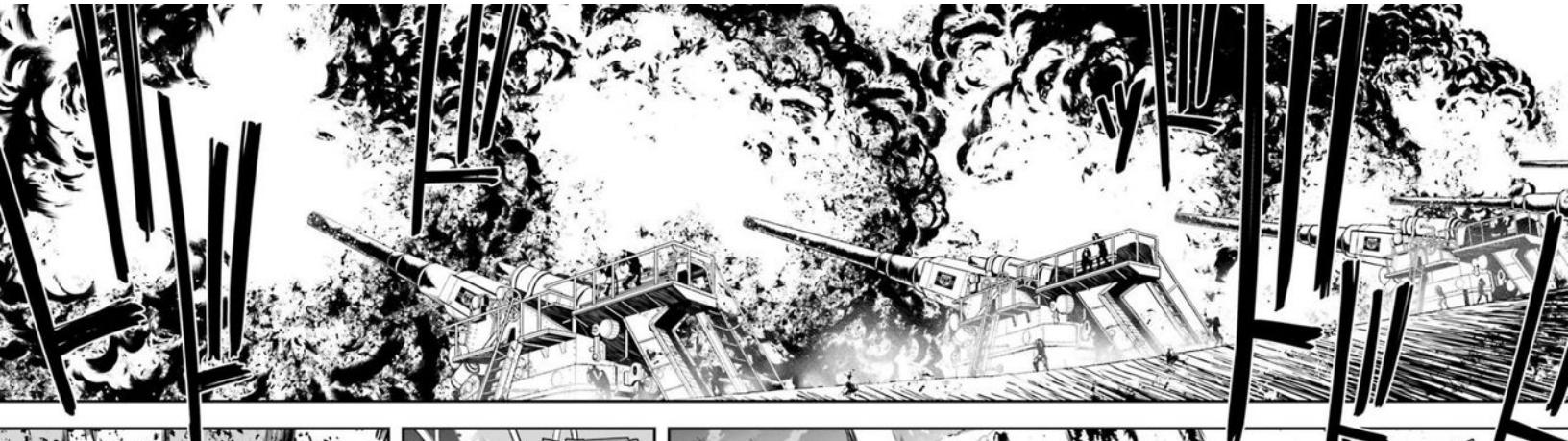
Capítulo 1: El Cielo en Norden

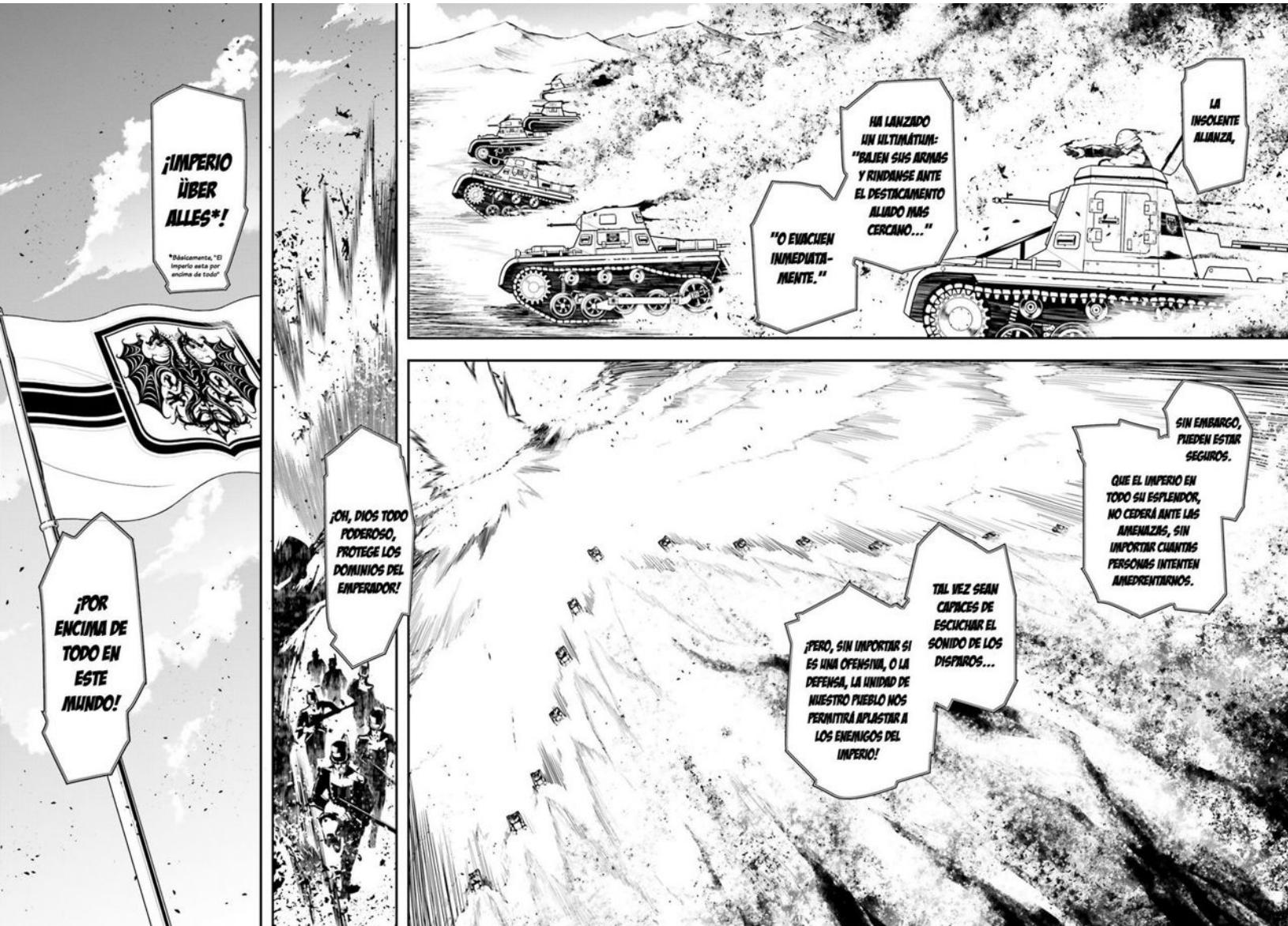
幼女戦記 Noujo Senki

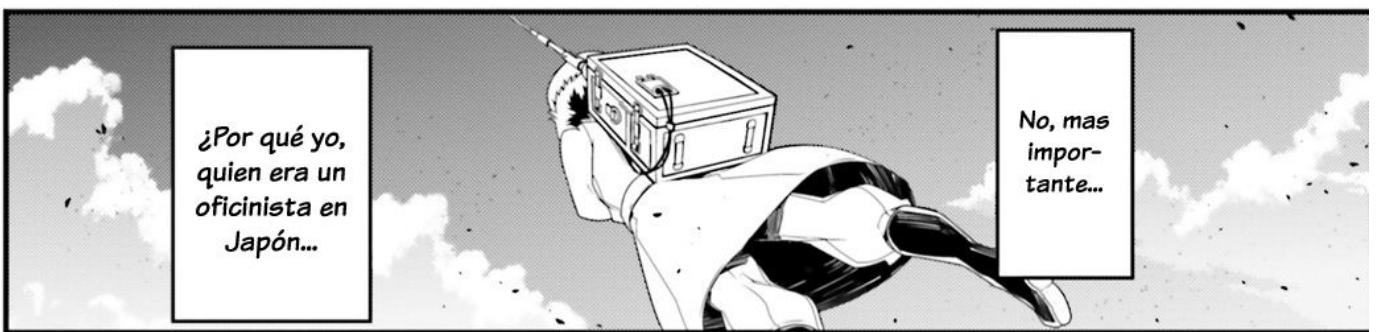
漫画: 東條チカ
原作: カルロ・ゼン
キャラクター原案: 篠月しおぶ

©2013 Carlo Zen











22 DE FEBRERO DEL 2013 A.D.
TOKIO, JAPÓN



EN ESTE
MOMENTO, EN
LUGAR DE
DESPEDIR A
NUESTROS
PRECIADOS
EMPLEADOS
POR "MALA
CONDUCTA"...

DE
HECHO,

¿ESTO ES
UNA REES-
TRUCTURA-
CIÓN!?

¡NO PUEDE
SER!



ESO SERÁ LO
MEJOR PARA
ELLOS, ¿NO
CREE'S?

LES ESTAMOS
PERMITIENDO
RENUNCIAR
VOLUNTARIA-
MENTE...



Así es, para una persona común como yo, necesito trabajar racionalmente y también de forma utilitaria.

Pero es un trabajo que necesito hacer.

La reestructuración es algo molesto.

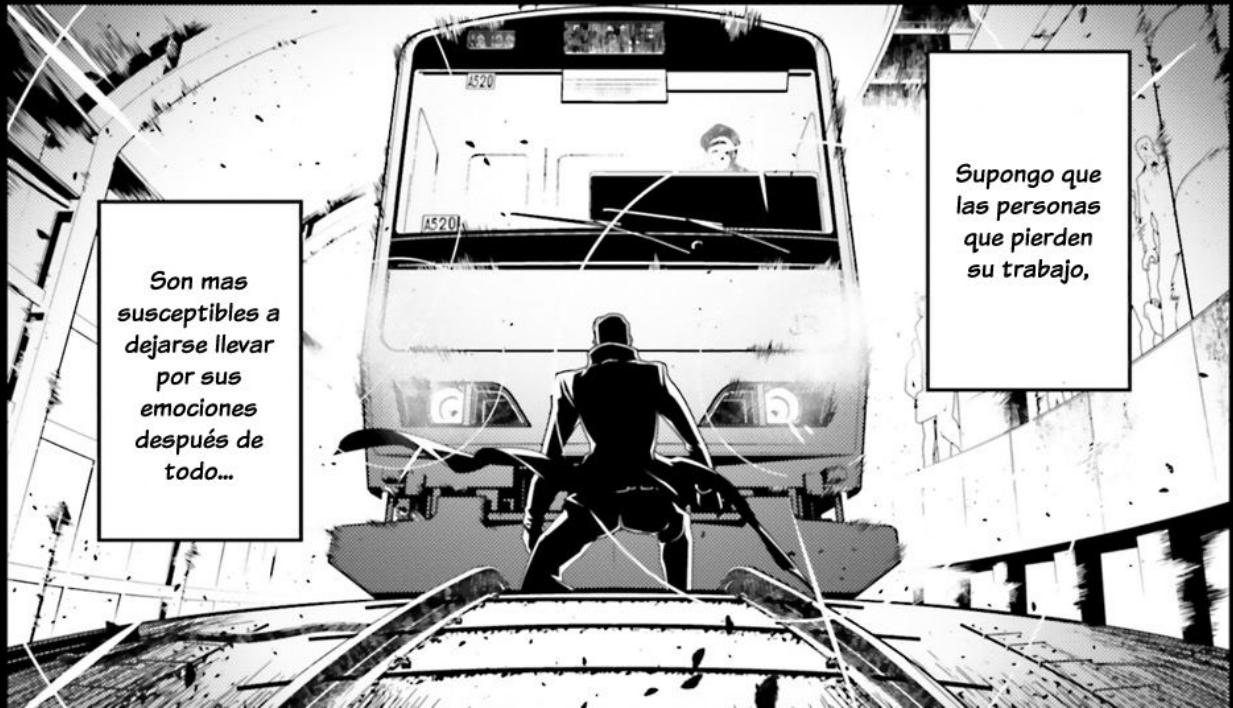


Retorcida.

No puedo alcanzar a los prodigios por mas que lo intente. Mi naturaleza es...

No puedo ponerme al mismo nivel que los genios.

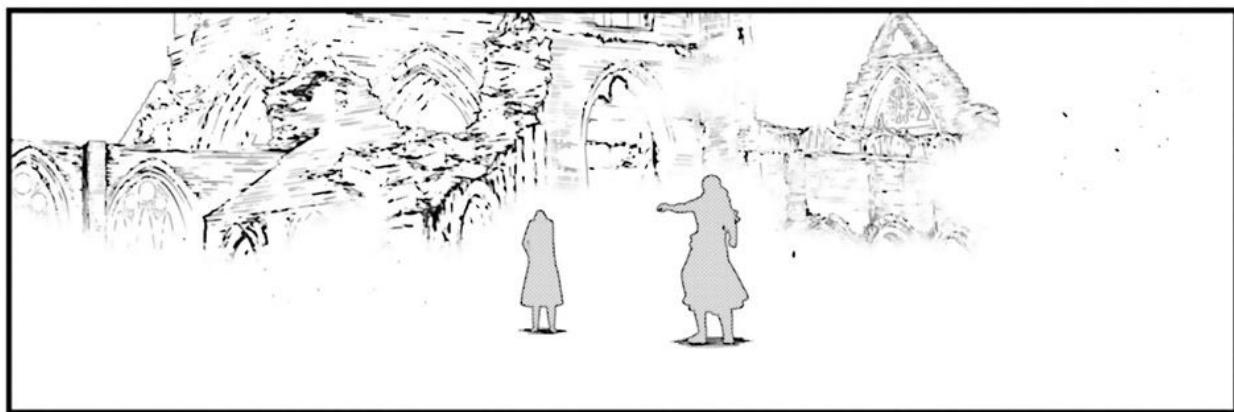
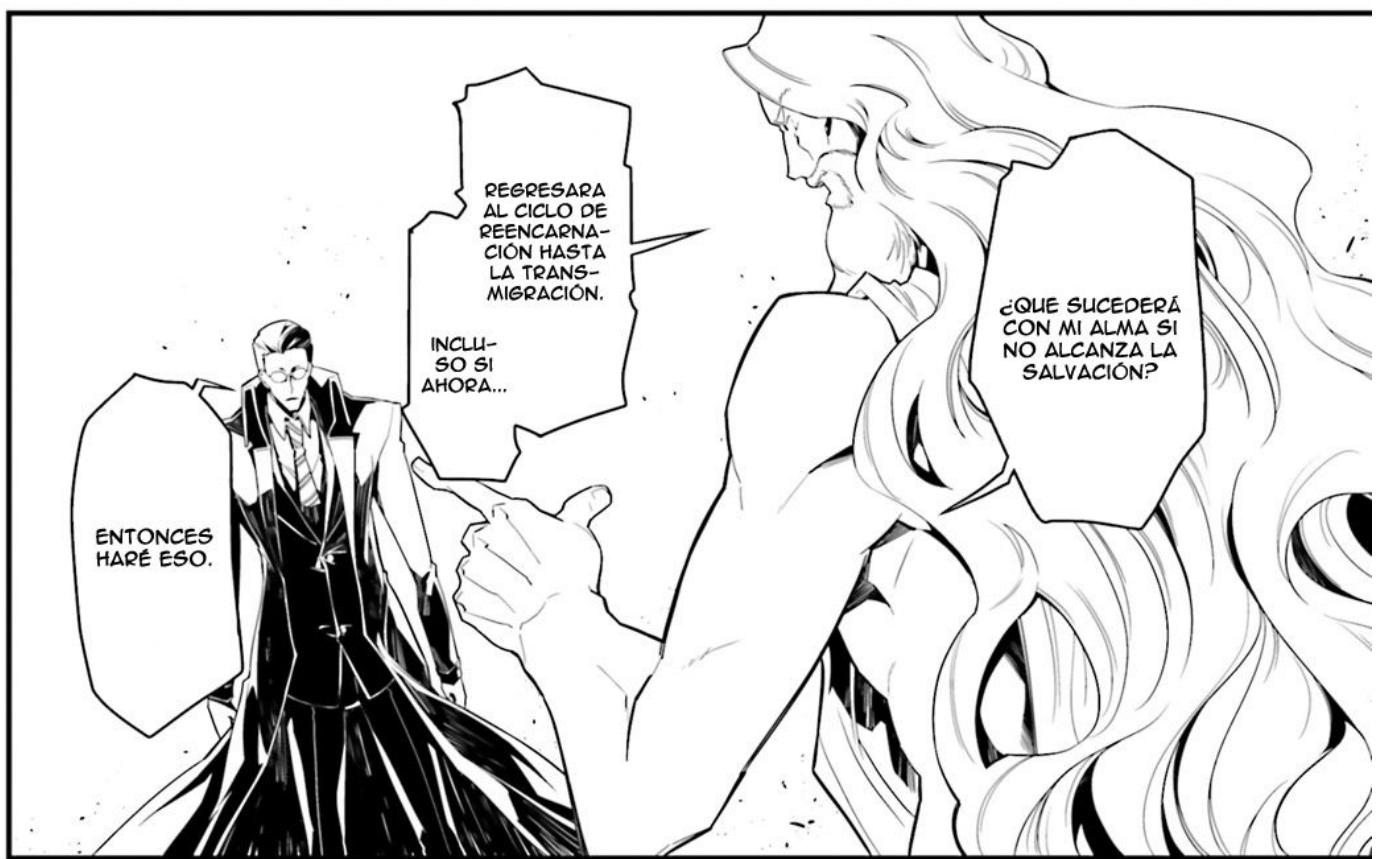
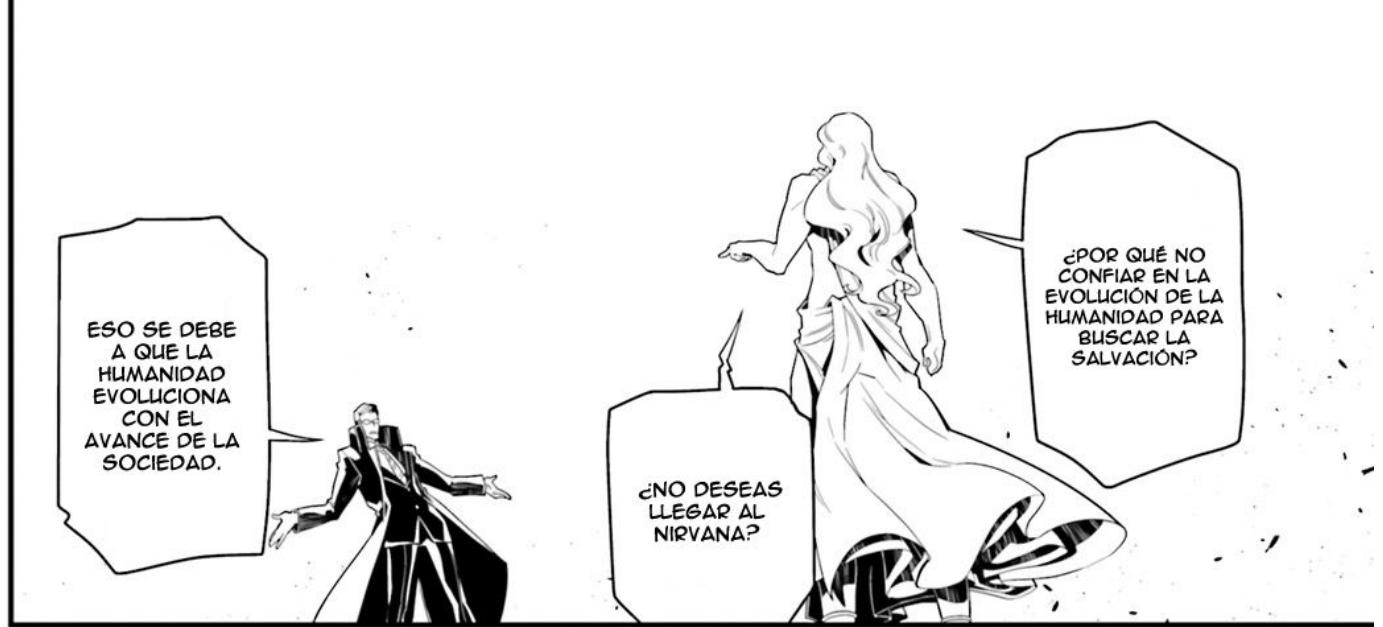


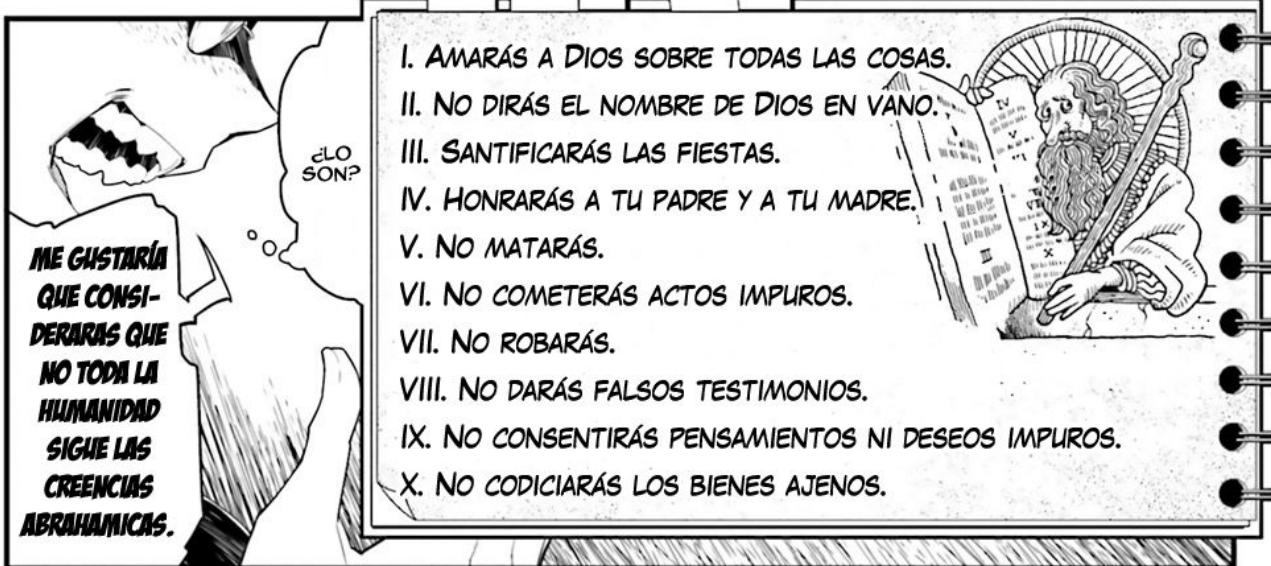


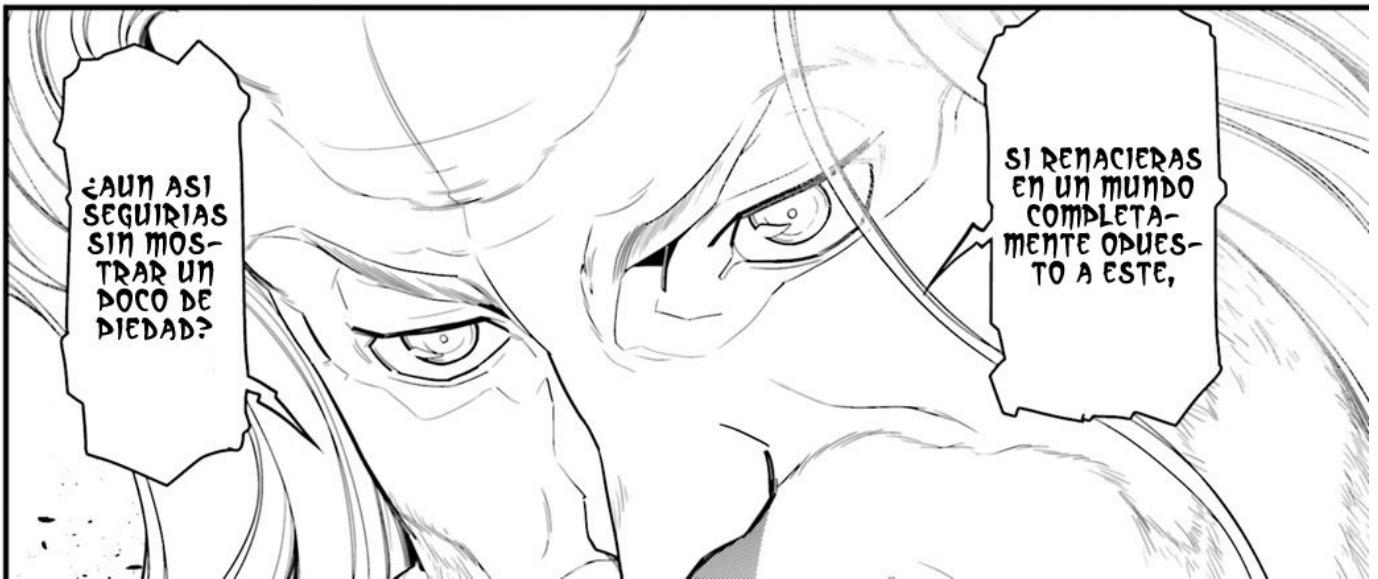
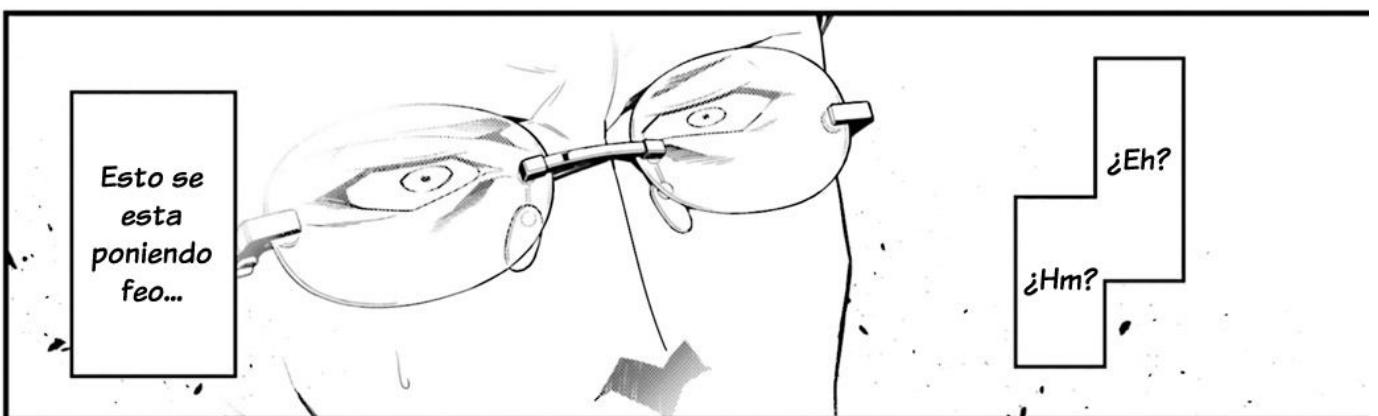


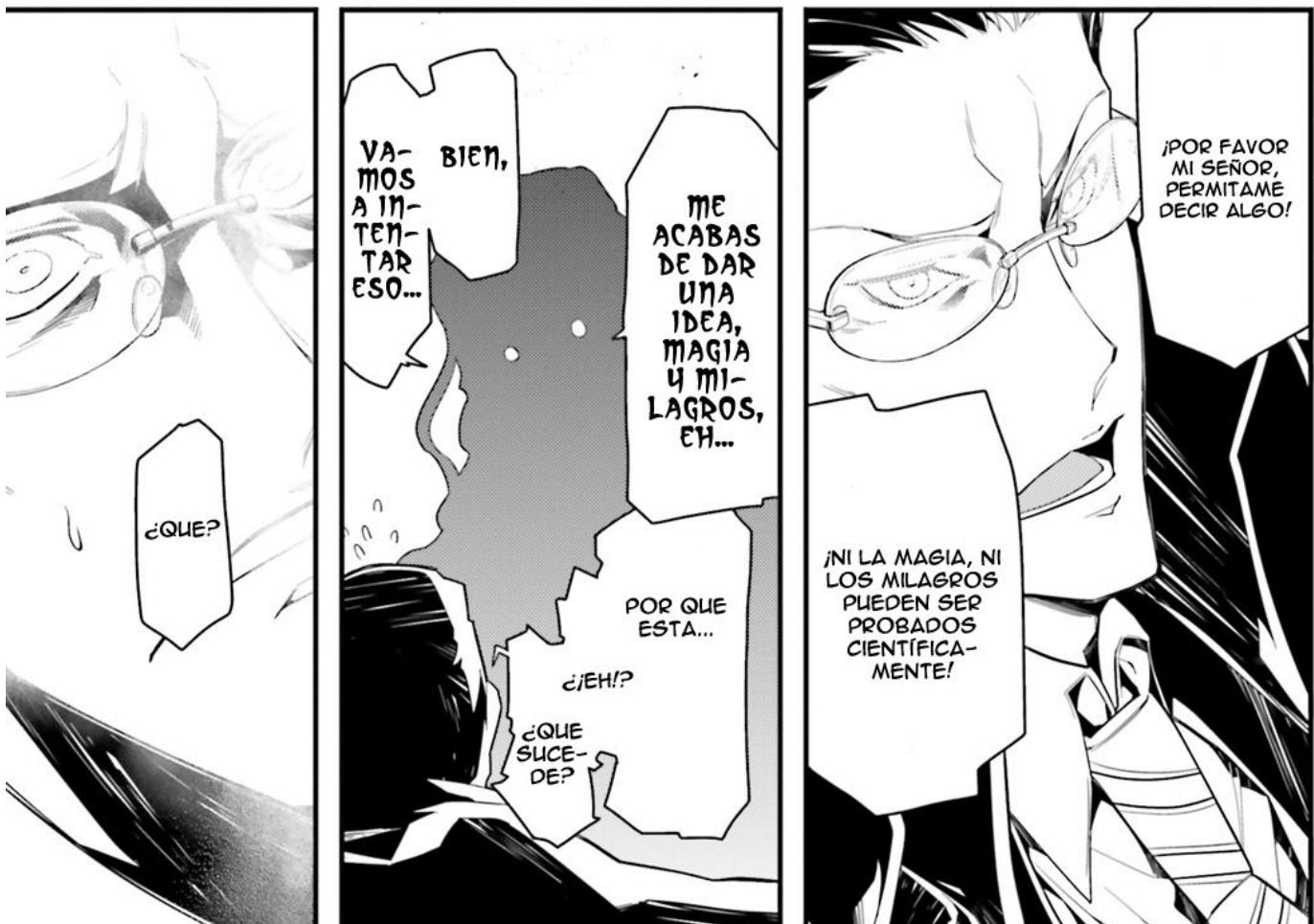






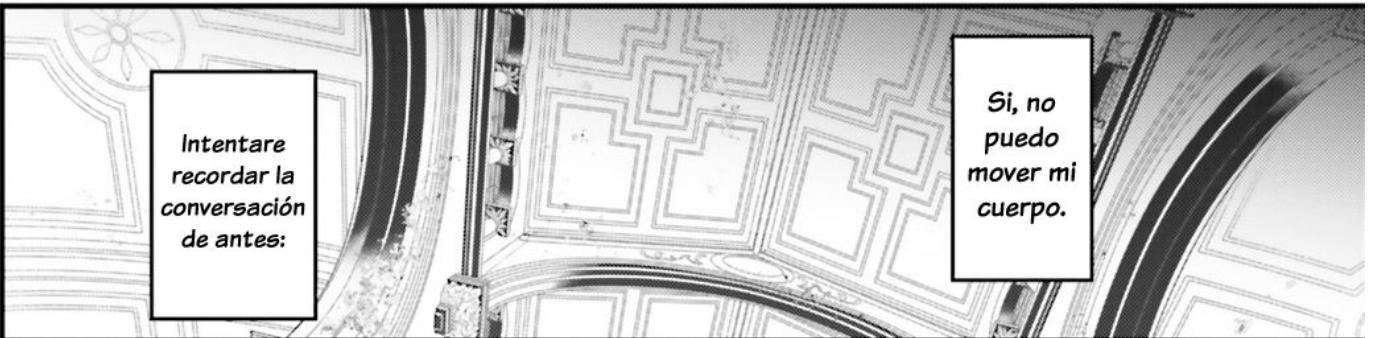
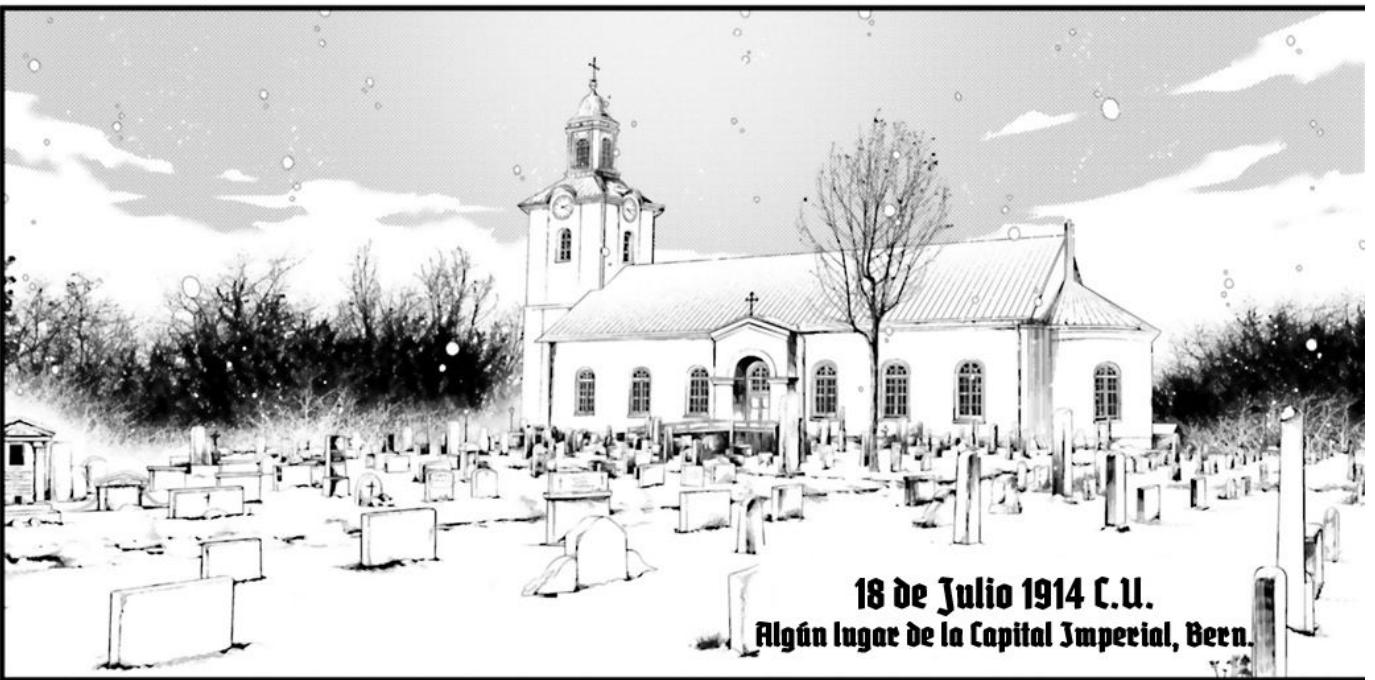


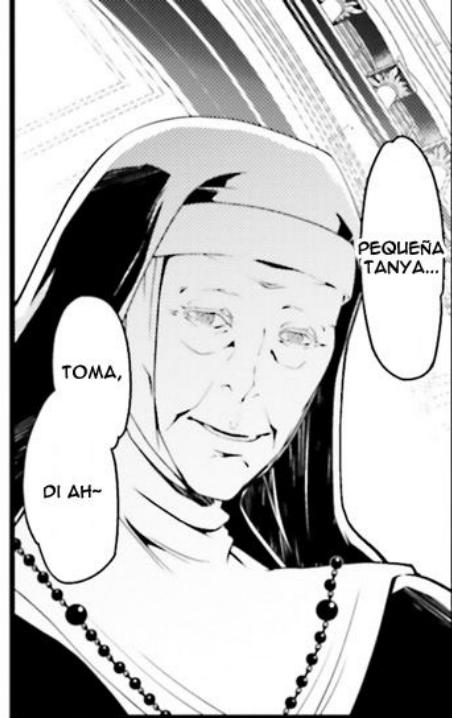


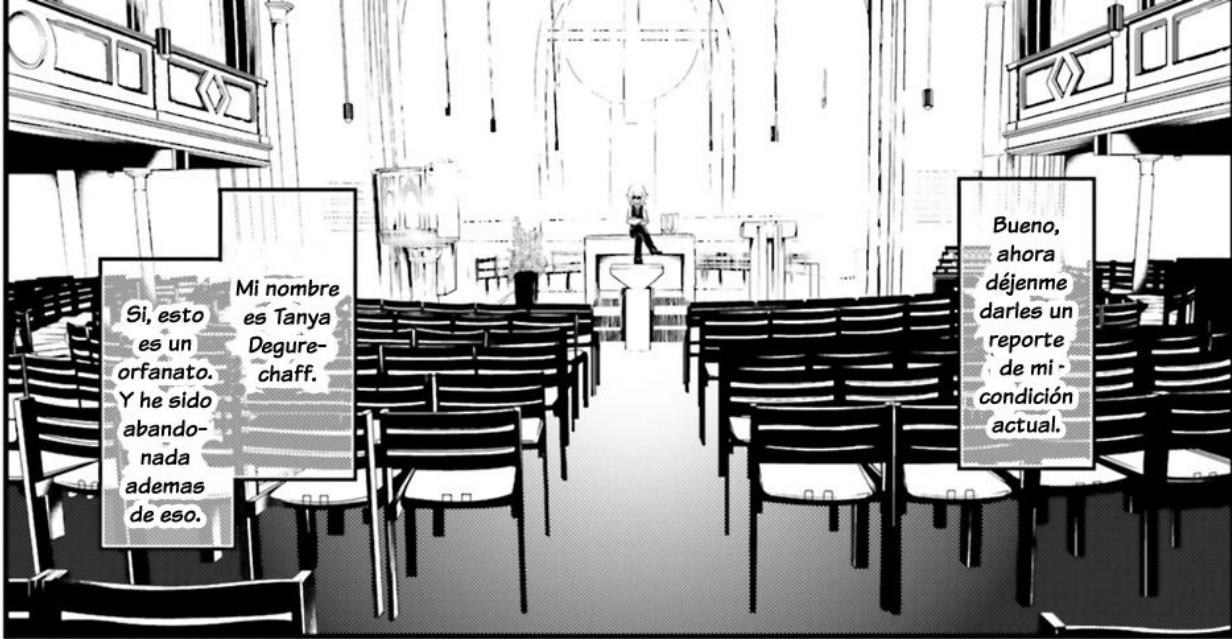


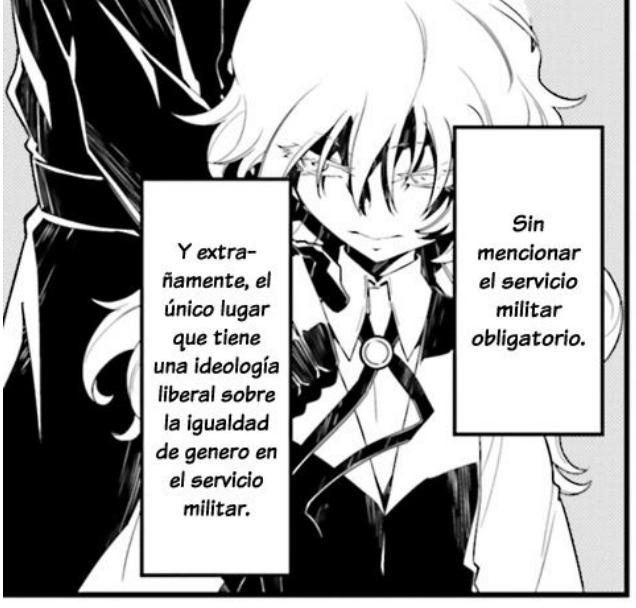


**¡¡SERÁS LLEVADO A UN MUNDO NO CIENTÍFICO,
DONDE NACERÁS COMO UNA MUJER Y
CONOCERÁS DE PRIMERA MANO LA GUERRA!!**









Y extrañamente, el único lugar que tiene una ideología liberal sobre la igualdad de género en el servicio militar.

Sin mencionar el servicio militar obligatorio.



Es un imperio y un país con una doctrina militarista y expansionista.

Sin embargo, nací en una nación que...



Y me asignaron la carrera de "Hechicera Imperial Aérea"

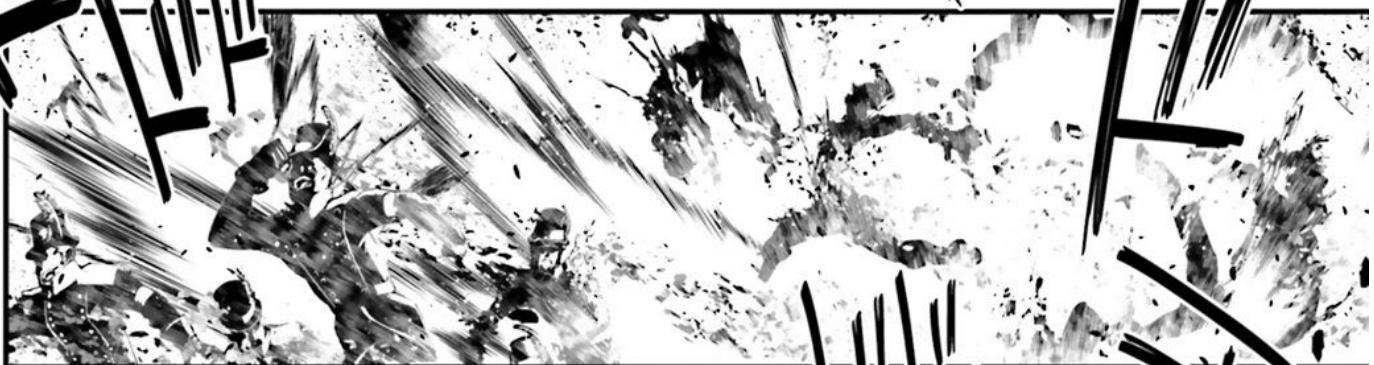
Durante mi examinación física, mis aptitudes mágicas heredadas fueron confirmadas...

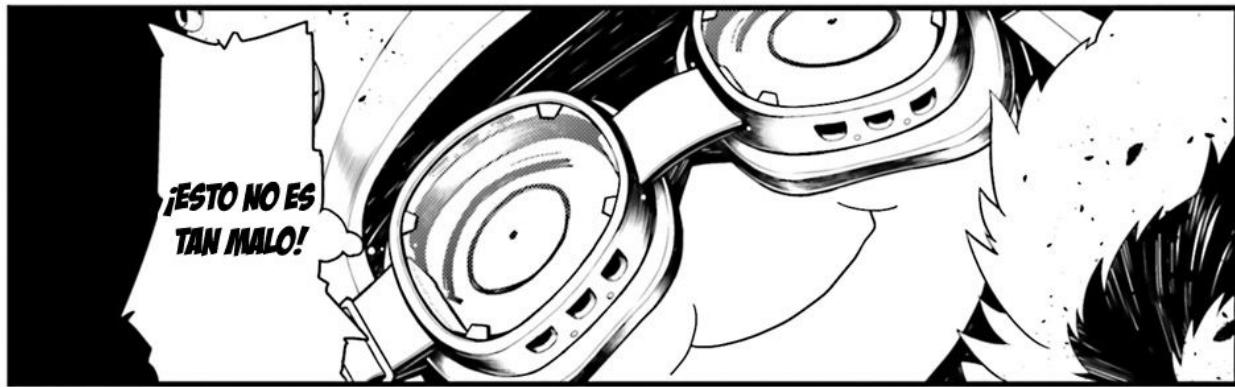


Y fui enviada a la primera línea de defensa fronteriza...

Así es como fue. Me convertí en una cadete y luego en una suboficial.

Junio de 1923 C.U.
Distrito Militar Norte
Norden Sektor - Teatro de Guerra







¡ENVUELTO Y CON
UN MOÑO DE
CORTESÍA!

¡ESTA GUERRA SE
PRESENTA ANTE
MI COMO UNA
OPORTUNIDAD
PARA TENER
ÉXITO EN LA VIDA!



¡CON EL
TRIUNFO DEL
EJERCITO!

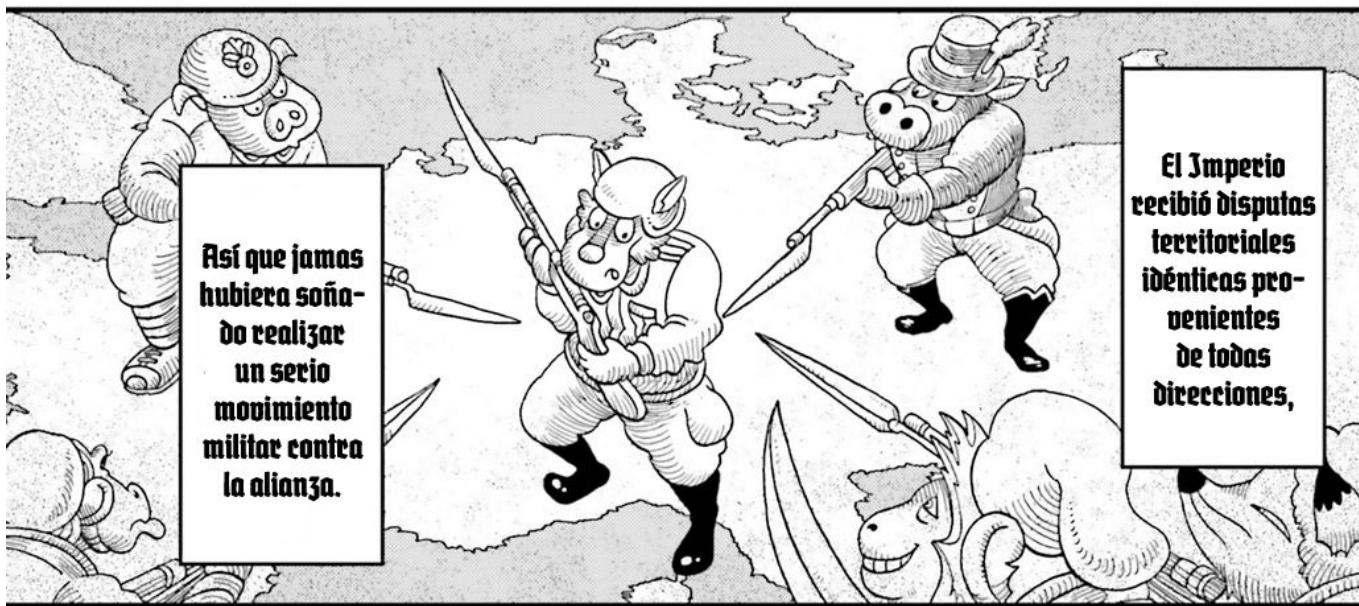
¡CON EL
TRIUNFO
EN ESTA
GUERRA!



¡ESTO ES UN TRABAJO
FÁCIL, ELIMINAR A LOS
ENEMIGOS DESDE LA
SEGURIDAD DEL CIELO
Y GANANDO UNA
PROMOCIÓN TRAS
OTRA!!







ESTO NO
ERA UNA
BROMA!

Hechicero Aéreo del Ejército Aliado

Teniente Coronel

Anson Sue

QUE SERÍA
"UNA PRUEBA
DE PROPAGANDA
DOMÉSTICA",
¡ESTUPIDEZ!
¡MIREN TODA
LA SANGRE
QUE TEN-
IMOS QUE
DERRAMAR
POR ESO!

LOS
POLÍTICOS
DIJERON...

TAMPOCO
PODEMOS
CONTACTAR
AL CUARTEL
GENERAL,
EH...

LAS
COMUNICACIONES
SON UN DESASTRE Y
LAS COSAS SOLO
EMPEORAN CADA
MINUTO QUE PASA,
ASÍ QUE VAMOS A
INTENTAR ENTENDER
ESTA SITUACIÓN...

ES INÚTIL
TENIENTE
CORONEL
SUE.

¡CUNNINGHAM!
¿DÓNDE ESTÁ
EL RESTO DE
TROPAS
ALIADAS?

La fuerza principal del ejercito aliado, que avanço descuidadamente, sin embargo, ha sido aniquilada.

Ya sea para bien o para mal, mi unidad logro evitar el primer ataque, ya que nos encontrábamos en una base de la retaguardia.

¡¡Ellos respondieron al movimiento de nuestro ejercito!!

¡Todo se debe a que subestimaron la estrategia de líneas interiores del imperio!

"Estrategia de Líneas Interiores"

Doctrina que se basa en una estrategia para crear ventajas locales incluso con un potencial de guerra restringido y para fortalecer la capacidad de transporte de materiales y soldados cuando se enfrentan contra la versatilidad de un enemigo externo.



El resultado de dos ejércitos que no pueden retirarse, es un choque inevitable...

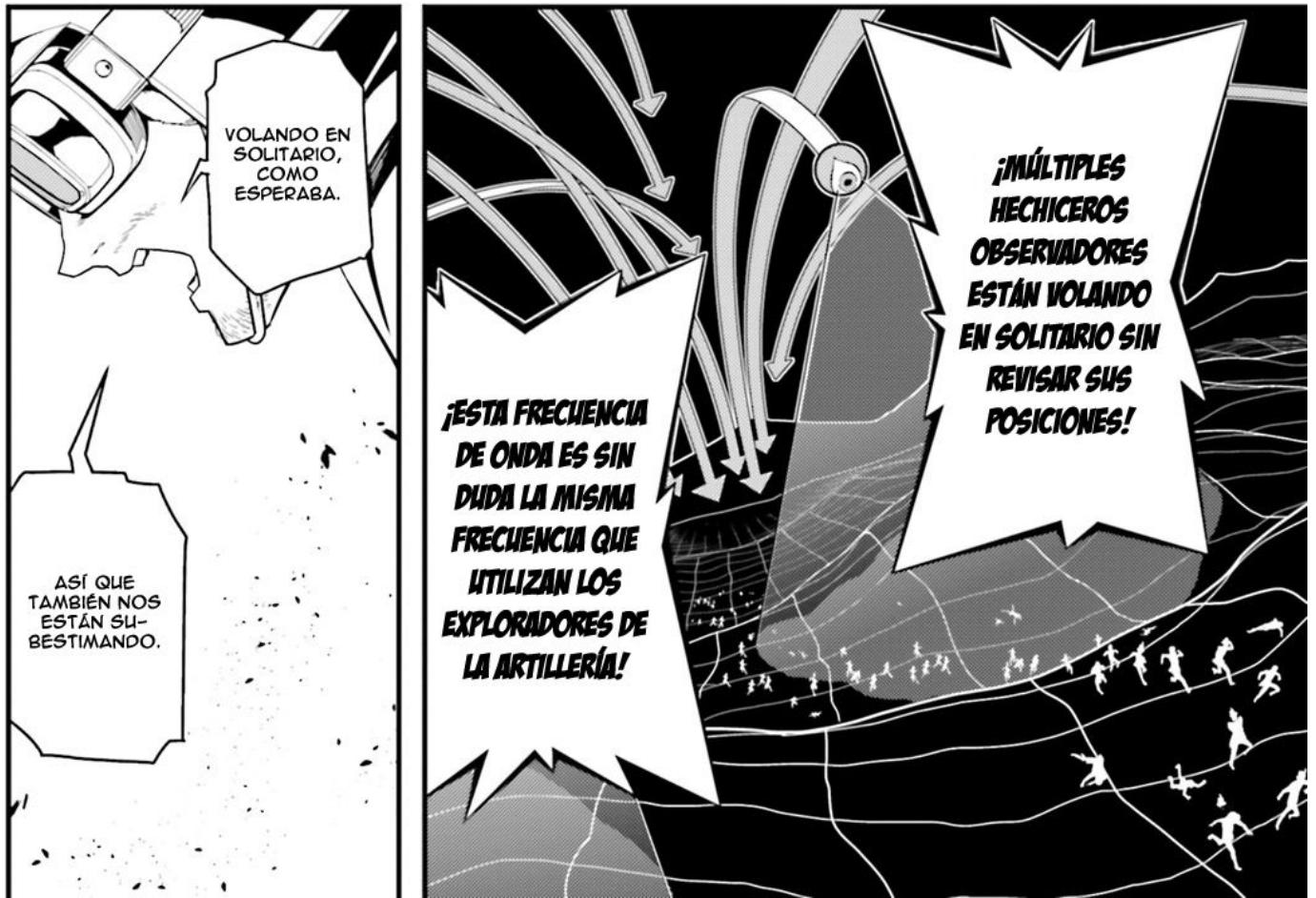
Era demasiado obvio.

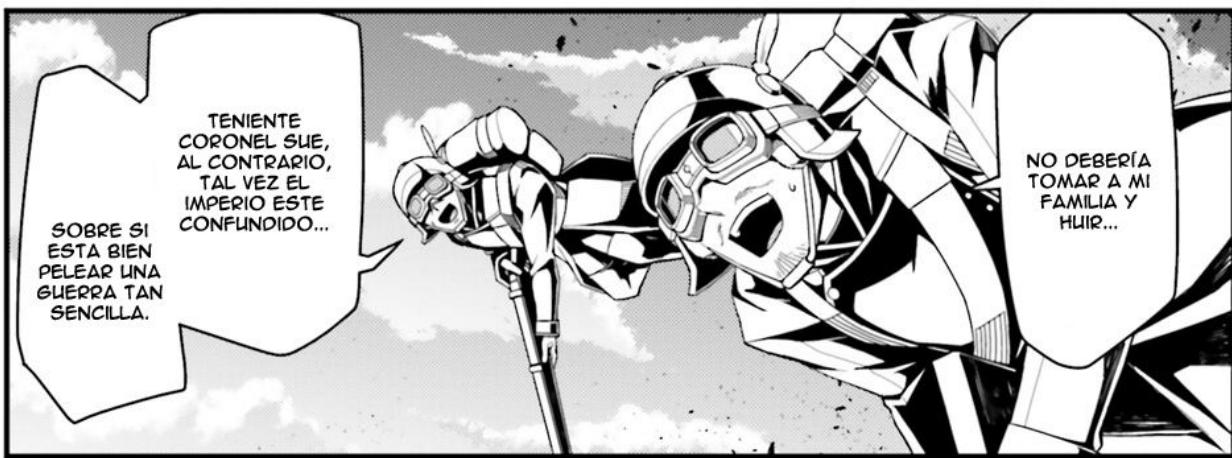
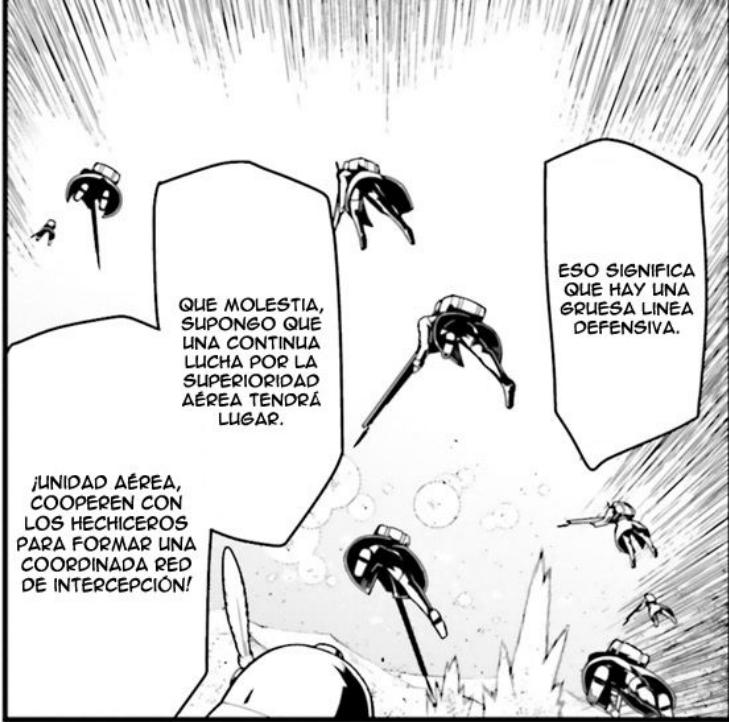
ELIMINAR LA ARTILLERÍA ENEMIGA EN SI, CON NUESTRO NÚMERO ES IMPOSIBLE...

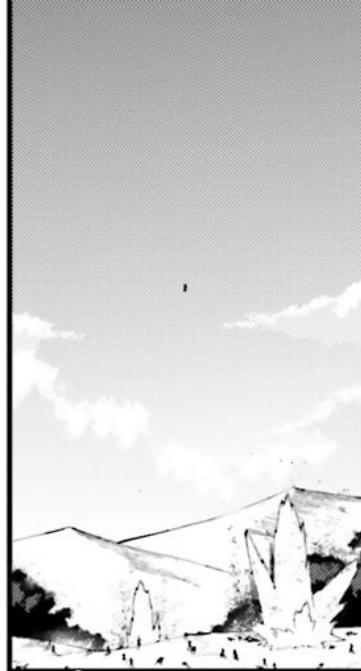
¿PERO QUÉ HAY DE SU EXPLORADOR?

¡VAMOS A INTENTAR SUPRIMIR LA ARTILLERÍA ENEMIGA QUE NOS ESTÁ DIEZMANDO!

¡PODEMOS AYUDAR A LAS TROPAS RESTANTES A RETIRARSE!







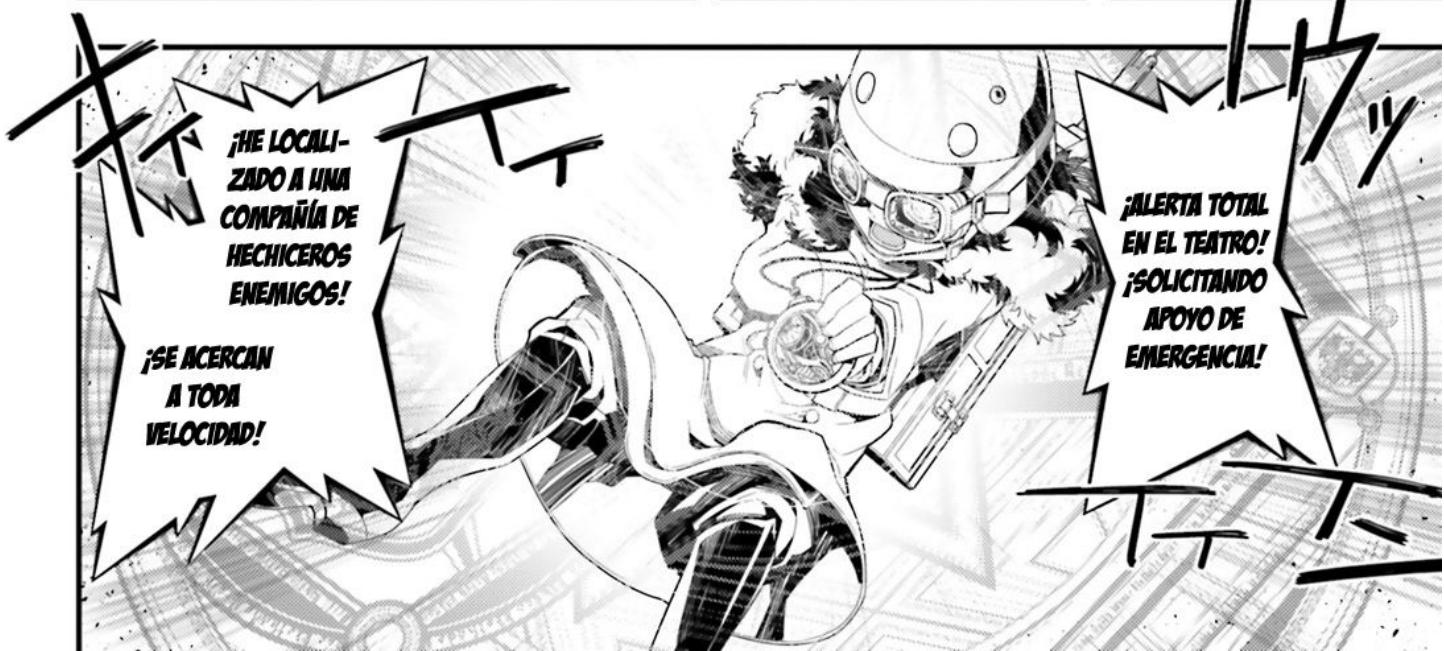
¡CONTROL NORTE A TODOS LAS UNIDADES DE ASALTO AÉREO!

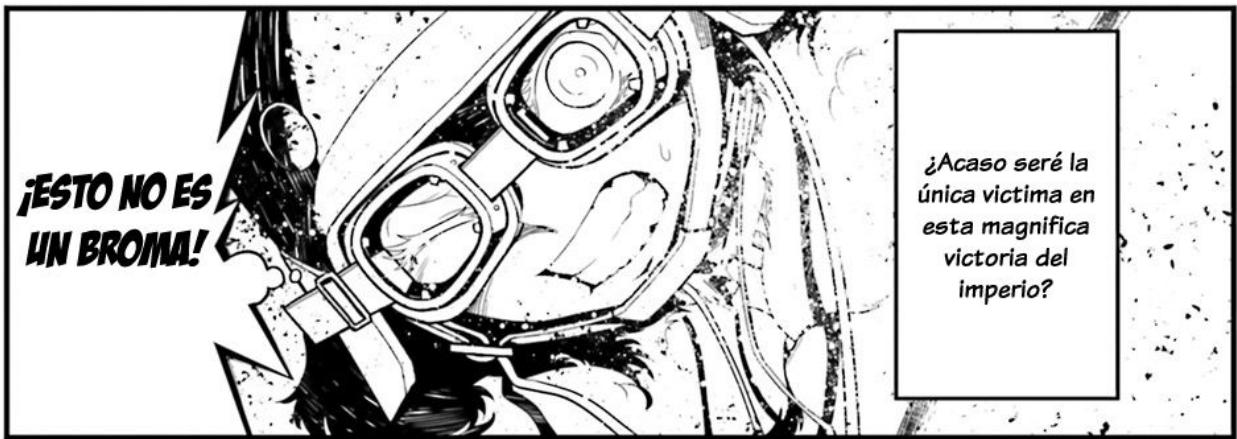
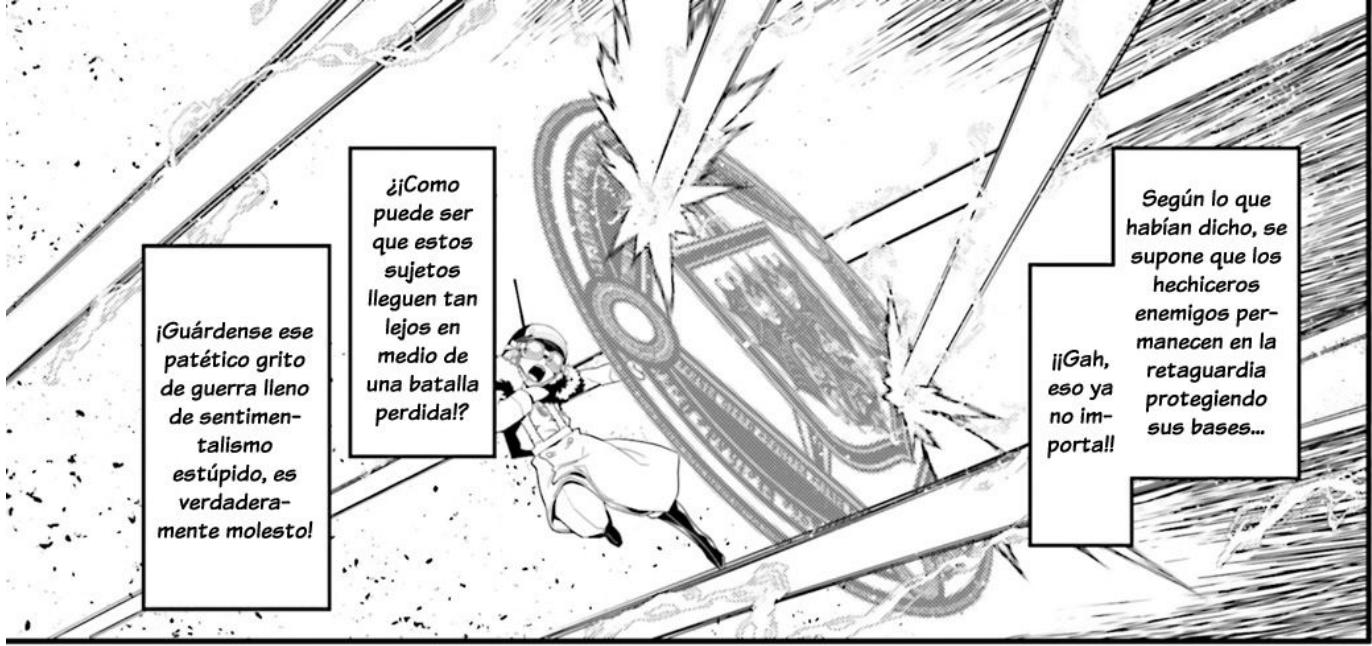


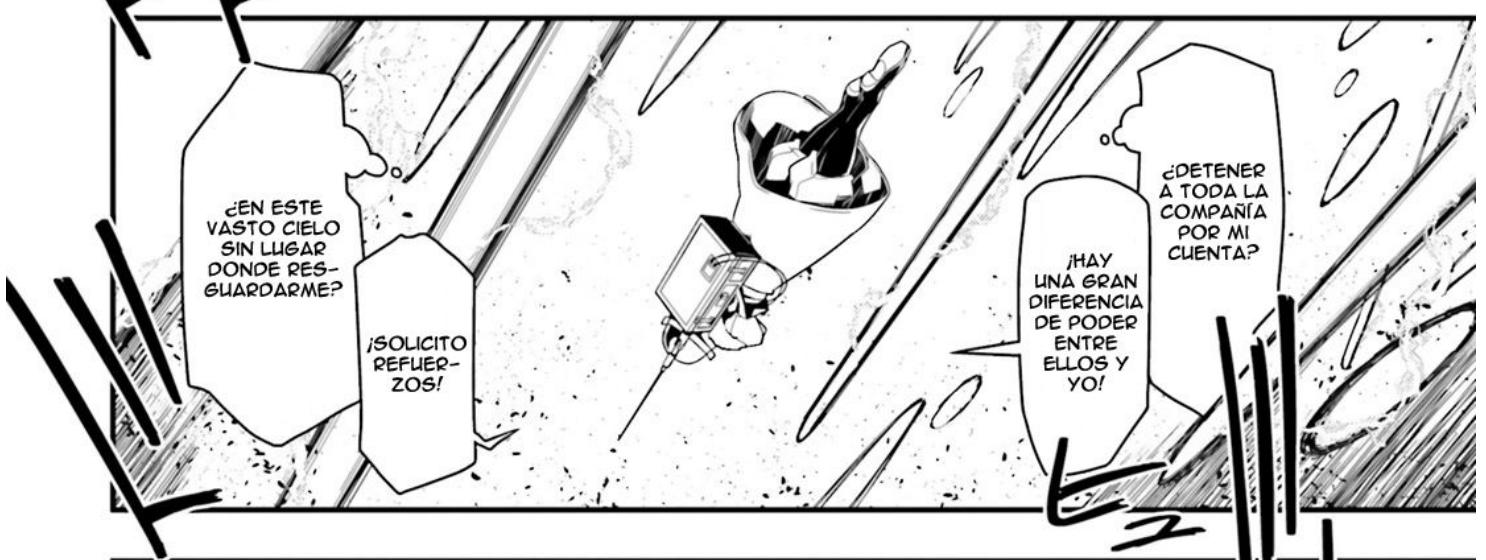
SUPONGO QUE NO DEJAN QUE TE ACOSTUMBRES.

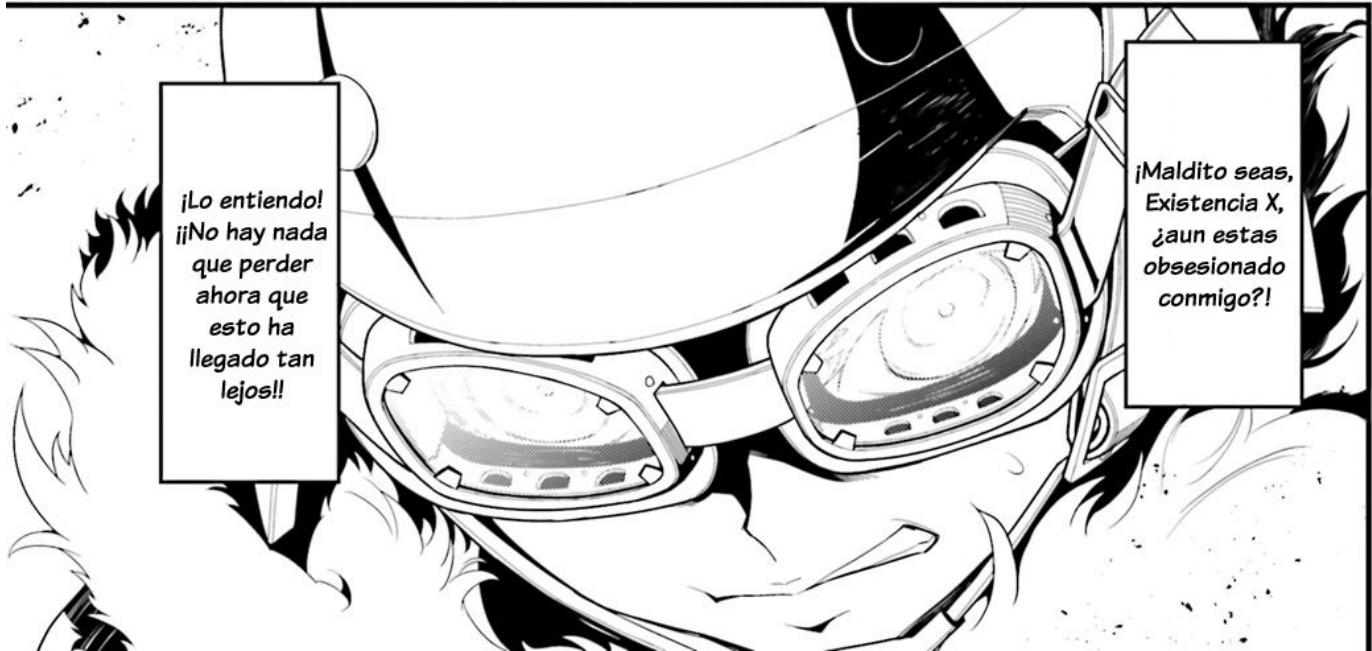
















¿Buena suerte...?

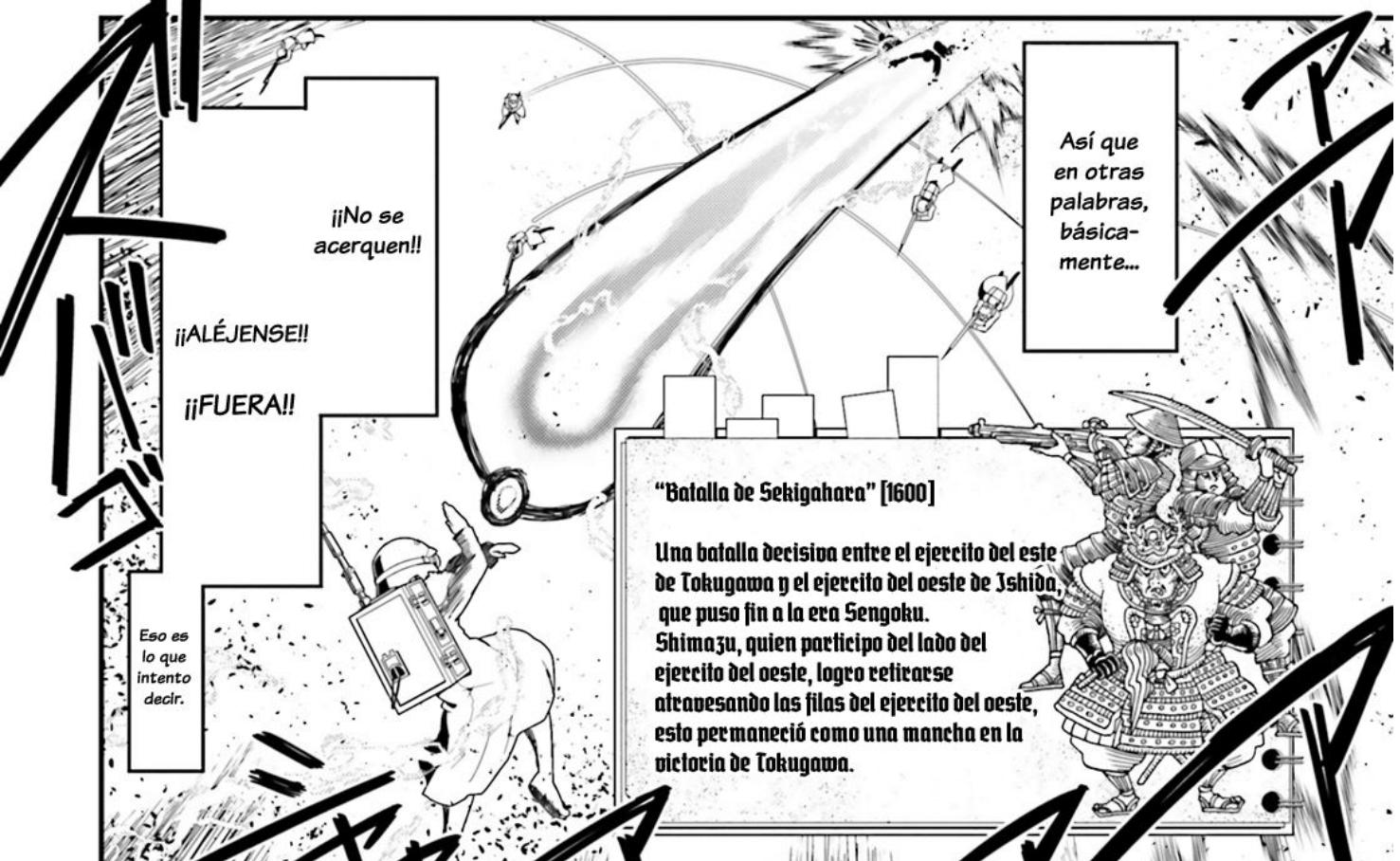
No necesito nada de eso.

No voy a detenerme hasta que griten por la desesperación.



Los soldados que pertenecían a Tokugawa se reagruparon y se concentraron en Shimazu...

Comparando mi situación con la historia japonesa, eso que ocurrió durante la batalla de Sekigahara, todo se perfilaba para una victoria apabullante, cuando por alguna razón...



¡¡ALÉJENSE!!
¡¡FUERA!!

¡¡No se acerquen!!

Eso es lo que intento decir.

Así que en otras palabras, básicamente...

"Batalla de Sekigahara" [1600]

Una batalla decisiva entre el ejército del este de Tokugawa y el ejército del oeste de Ishida, que puso fin a la era Sengoku. Shimazu, quien participó del lado del ejército del oeste, logró retirarse atravesando las filas del ejército del este, esto permaneció como una mancha en la victoria de Tokugawa.



Este cuerpo es encantador, e incluso si no me ofrece ninguna seguridad, solo mi apariencia externa es la de un niño.

No existe ninguna cosa similar a un centro de ayuda para niños.

Oh bueno, tener que lidiar con las trampas de la Existencia X durante toda mi vida.

¡Estaba preparado para esto!

Me gustaría que el enemigo mostrara un poco de duda al disparar sus armas, ¡Pero no puedes esperar amabilidad en el campo de batalla en primer lugar!

¡No, es un niño que deberías llamar pequeña o jovencita!

O debería. Por que permanecer a la defensiva cuando el enemigo posee la superioridad aérea es...

ASÍ QUE LA CONCLUSIÓN DE NIETZSCHE ERA CORRECTA, ¿EH?

"DIOS ESTÁ MUERTO", ¿CIERTO?

Friedrich Nietzsche
[Alemania 1844 - 1900]
Un filósofo con algunas ideas radicales para su tiempo.
Su análisis sobre que las enseñanzas de Jesús nacieron de la envidia de los débiles creo un intenso revuelo en las creencias occidentales.



¡Maldición!

"holocausto"

Las políticas antisemitas del NSDAP aplicaron "La Solución Final" después de llegar al poder aprovechando el malestar social mediante el uso del vacío dejado por la derrota en la Primera Guerra Mundial y la depresión mundial. Este malvado plan causó aproximadamente 6 millones de muertes.

"Guerra de Bosnia-herzegovina" [1992-95]

Una guerra civil que estalló acompañando a la disolución de la nación multiétnica Yugoslavia. La guerra entre 3 etnias, Serbios, Croatas y Bosnios dejó un saldo de 100,000 muertos.

"Genocidio en Ruanda" [1994]

Después del colapso del frágil tratado de paz tras el conflicto de Ruanda entre hutu y tutsi [1990-93], el gobierno hutu y grupos milicianos asesinaron entre 500,000 y 1,000,000 [entre un 10-20% del total de la población] Tutsis y algunos pocos hutu en un lapso de 100 días.

Incluso si soy una niña pequeña, naturalmente no van a tener piedad.

Conocer la historia de mi mundo anterior es una bendición. Si el conocimiento que tengo en mi cabeza de lo que ocurrió a partir del Holocausto, Sarajevo y Ruanda es correcto...

¡Todo el mundo debería saber que creer ciegamente en el altruismo es peligroso!

JUNA
CONTIENDA
PERFECTA
PARA MI!

ASÍ QUE
BÁSICA-
MENTE,

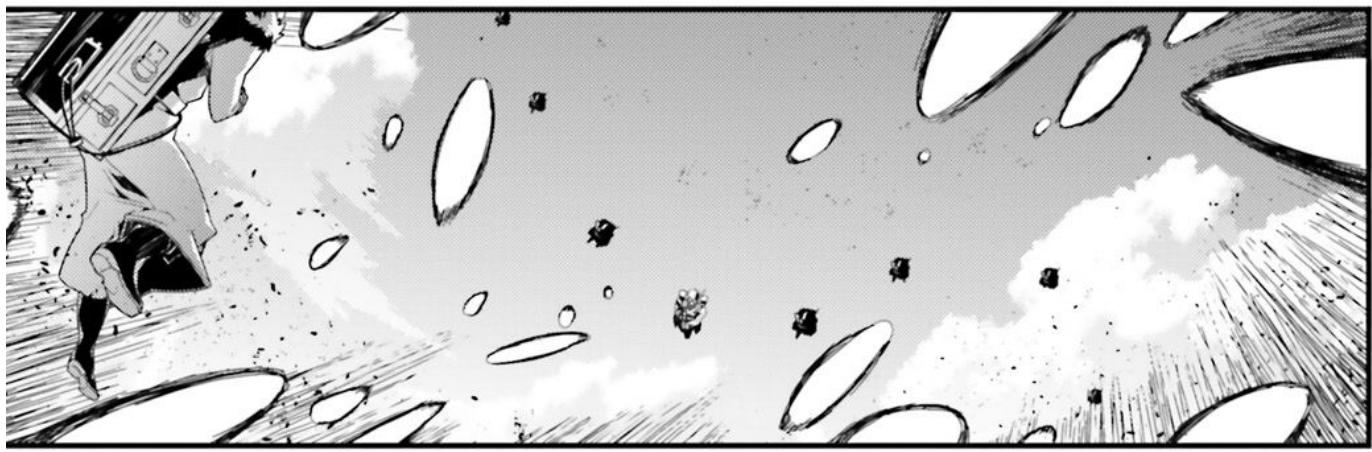
Así que...
¿Combate
mágico a
corta
distancia?

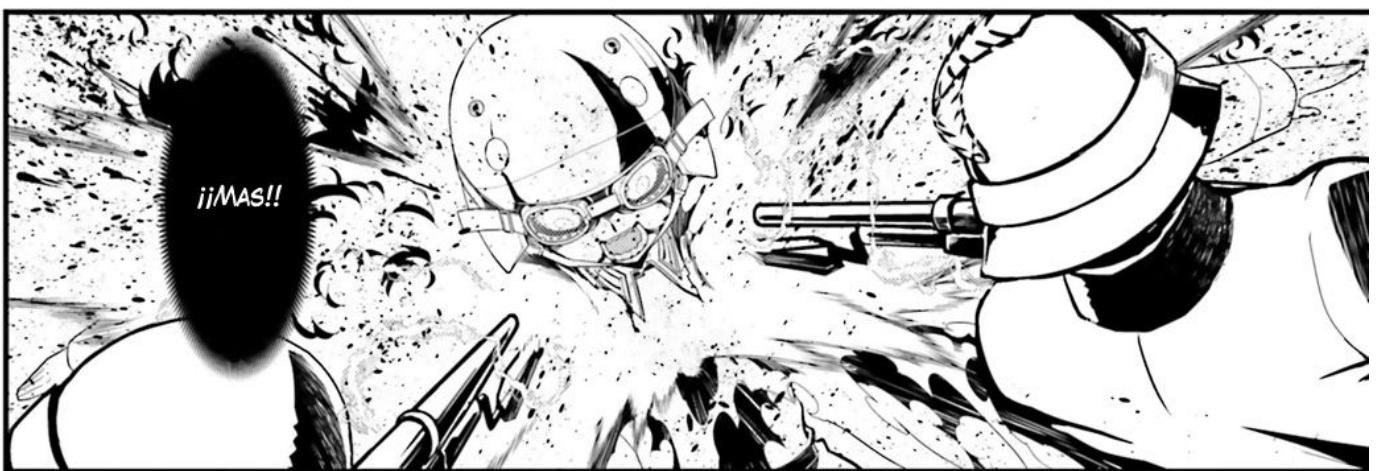
Los caminos
están res-
tringidos.

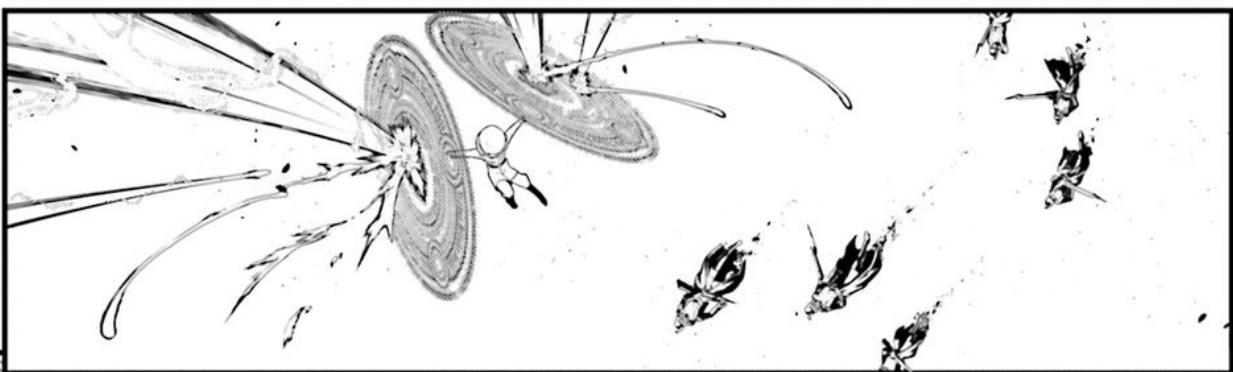
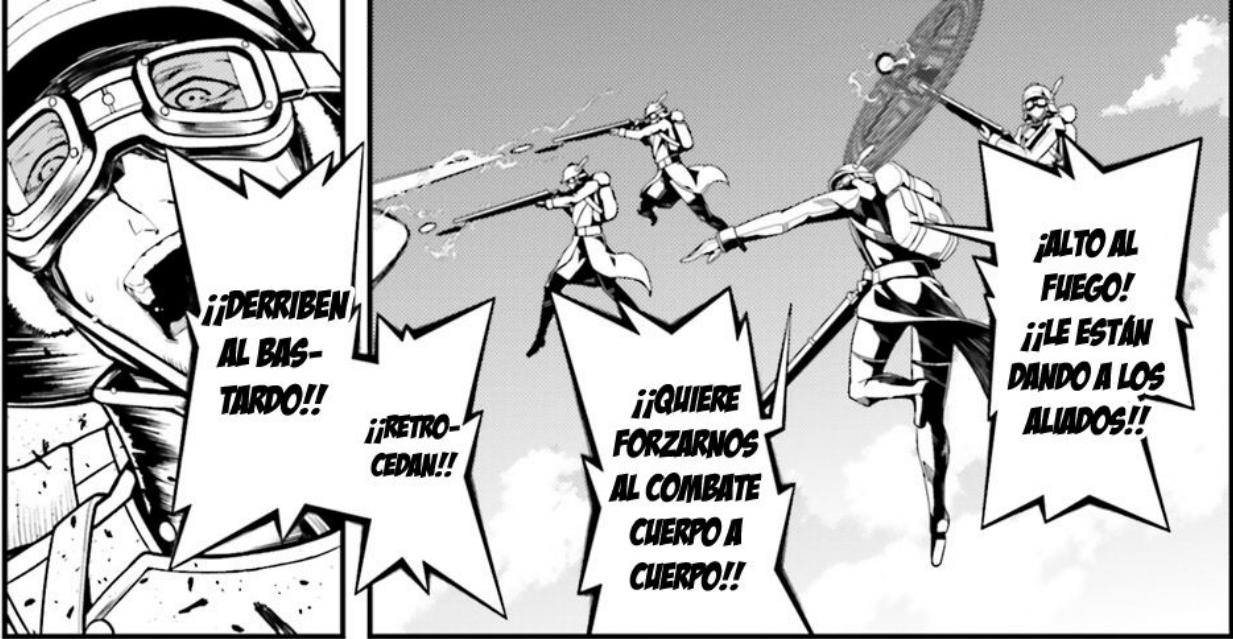
Desertar
en una
batalla
conlleva a
la eje-
cución.





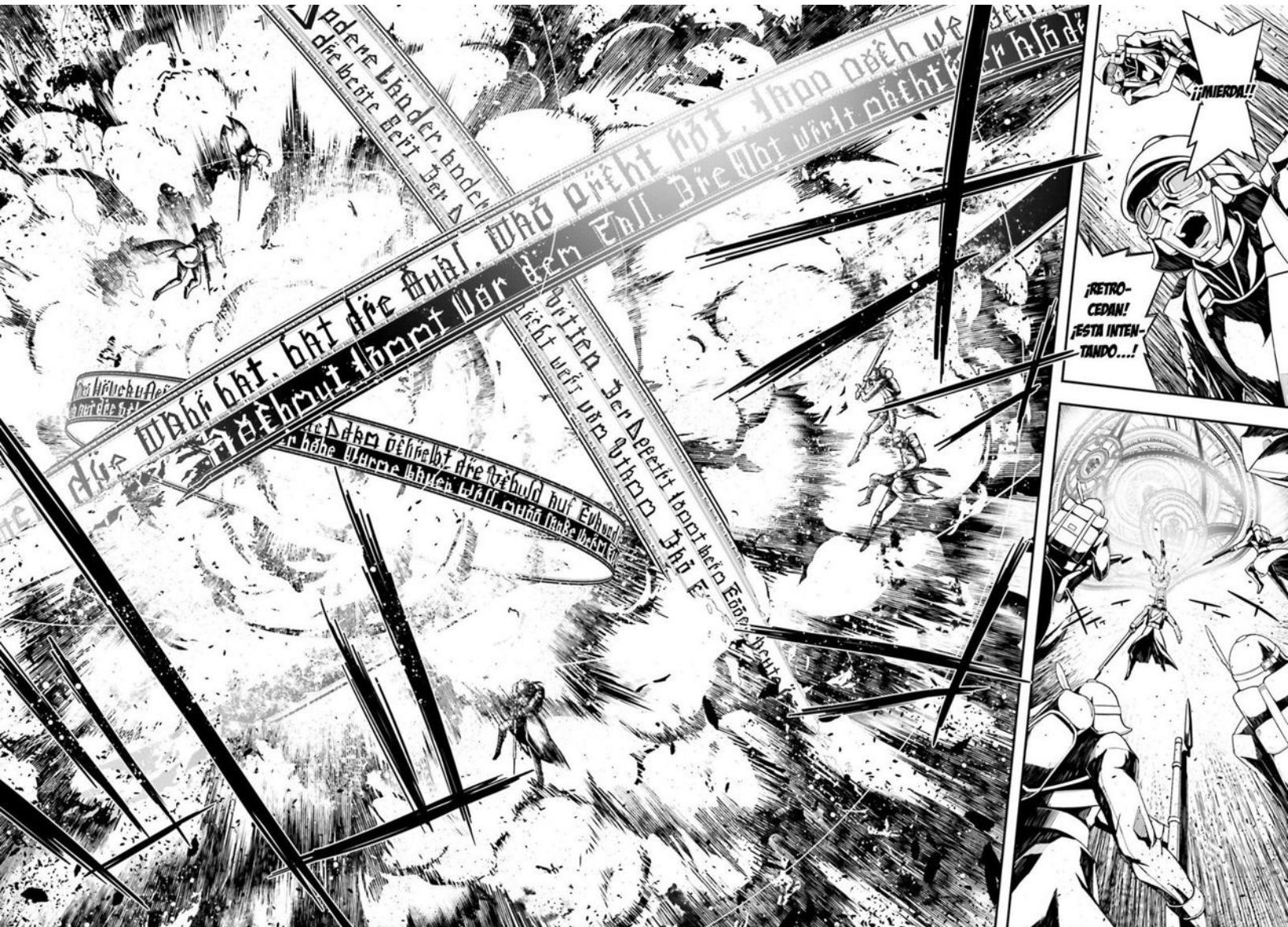


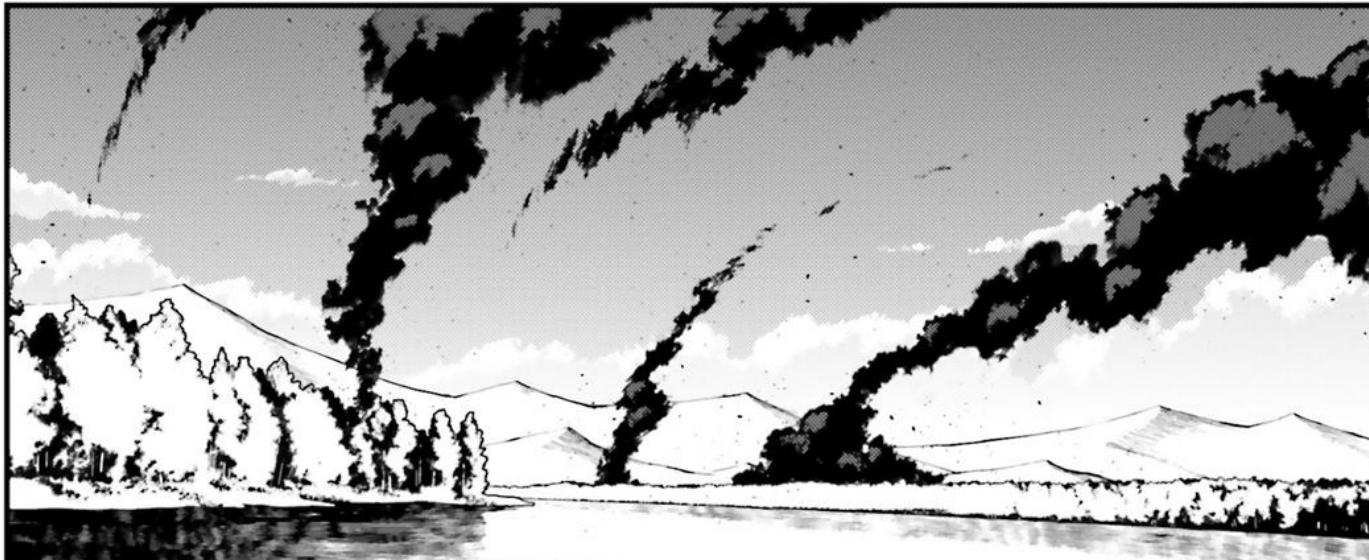


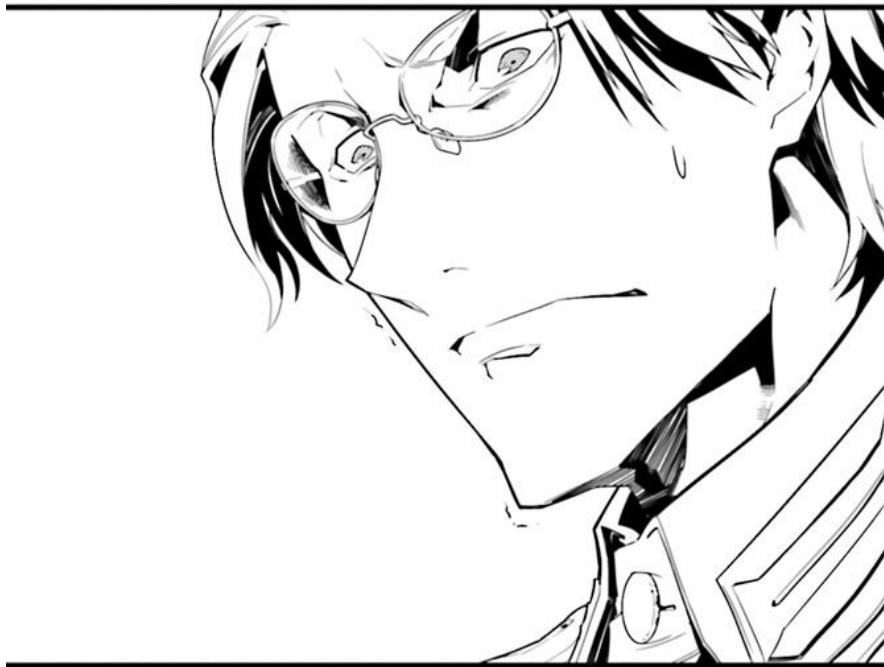
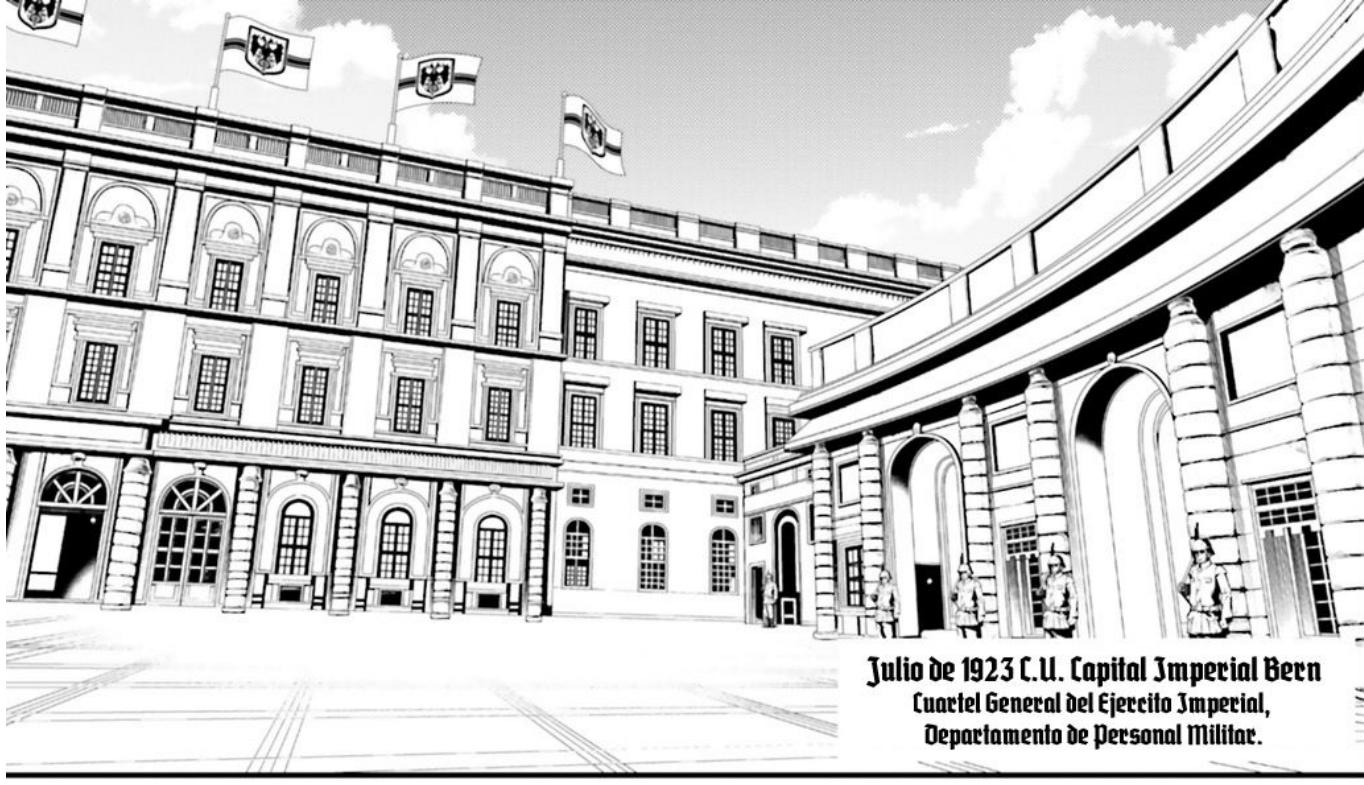














Había algunos problemas durante un entrenamiento de campo, que yo también estaba observando...

Esta es una de ellas.

Hay muchas historias sobre ella entre los instructores de la academia militar de hechiceros.



Elle parecía actuar como un comandante, y de acuerdo a la ley militar, considerando la ofensa de insubordinación.

Elle era la estudiante numero uno y estaba guiando a los estudiantes, y cuando el estudiante numero dos desobedeció sus ordenes...



Sin ninguna duda.

Parecía que iba a ejecutarlo.

